



A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített
éves beszámolója és közhasznúsági melléklet

PK-542

2019. év

A szervezetet nyilvántartó bíróság megnevezése:

01 Fővárosi Törvényszék

FELADVA
csatolmányokkal!
09.18.

Beküldő neve (Ügyfélkapu vagy Céglapu)

TAVASZ BARNÁNÉ

Szervezet / Jogi személy szervezeti egység neve:

Fecskefészek Schwalbennest Alapítvány

Nyilvántartási szám:

01-01-0008885

Tárgyév:

2019

Időszak terjedelme: egész év ☒

töredék év ☐

2019-01-01

időszak kezdete

2019-12-31

időszak vége



A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített éves beszámolója és közhasznúsági melléklet

PK-542

2019. év

A szervezetet nyilvántartó bíróság megnevezése:

01 Fővárosi Törvényszék

Tárgyév:

2 0 1 9

Időszak terjedelme: egész év ☒ töredék év ☐

2 0 1 9 - 0 1 - 0 1
időszak kezdete

2 0 1 9 - 1 2 - 3 1
időszak vége

Válassza ki, hogy a beszámoló (és közhasznúsági melléklet) az alábbiak közül melyikre vonatkozik!

a. Szervezet



b. Jogi személy szervezeti egység (származtatott jogi személy)



Szervezet neve:

Fecskefészek Schwalbennest Alapítvány

Szervezet székhelye:

Irányítószám: 1 1 8 8

Település: Budapest

Községi neve: Zrínyi

Községi jellege:

utca

Házszám: 44

Lépcsőház:

Emelet:

Ajtó:

Jogi személy szervezeti egység neve:

Jogi személy szervezeti egység székhelye:

Irányítószám:

Település:

Községi neve:

Községi jellege:

Házszám:

Lépcsőház:

Emelet:

Ajtó:

Nyilvántartási szám:

0 1 - 0 1 - 0 0 0 8 8 8 5

Ügyszám:

2 0 0 0 / P k . 6 0 3 7 4 / 2 0 0 3

Szervezet / Jogi személy szervezeti egység adószáma:

1 8 2 4 8 1 0 6 - 1 - 4 3

Szervezet / Jogi személy szervezeti egység képviselőjének neve:

LELKES GÁBOR

Képviselő aláírása:

Keltezés:

BUDAPEST

2 0 2 0 - 0 4 - 1 4



A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített éves beszámolója és közhasznúsági melléklet

PK-542

2019. év

Szervezet / Jogi személy szervezeti egység neve:

Fecskefészek Schwalbennest Alapítvány

Az egyszerűsített éves beszámoló mérlege			
(Adatok ezer forintban.)			
	Előző év	Előző év helyesbítése	Tárgyév
ESZKÖZÖK (AKTÍVÁK)			
A. Befektetett eszközök	1 040		4 264
I. Immateriális javak			
II. Tárgyi eszközök	1 040		4 264
III. Befektetett pénzügyi eszközök			
B. Forgóeszközök	4 986		1 526
I. Készletek			
II. Követelések			
III. Értékpapírok			
IV. Pénzeszközök	4 986		1 526
C. Aktív időbeli elhatárolások			
ESZKÖZÖK ÖSSZESEN	6 026		5 790
FORRÁSOK (PASSZÍVÁK)			
D. Saját tőke	5 846		5 452
I. Induló tőke/jegyzett tőke	600		600
II. Tőkeváltozás/eredmény	7 427		5 247
III. Lekötött tartalék			
IV. Értékelési tartalék			
V. Tárgyévi eredmény alaptevékenységből (közhasznú tevékenységből)	-2 181		-395
VI. Tárgyévi eredmény vállalkozási tevékenységből			
E. Céltartalékok			
F. Kötelezettségek	180		338
I. Hátrasorolt kötelezettségek			
II. Hosszú lejáratú kötelezettségek			
III. Rövid lejáratú kötelezettségek	180		338
G. Passzív időbeli elhatárolások			
FORRÁSOK ÖSSZESEN	6 026		5 790

Kitöltő verzió:2.98.0 Nyomtatvány verzió:1.2

Nyomtatva: 2020.09.18 08.54.26



A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített éves beszámolója és közhasznúsági melléklet

PK-542

2019. év

Szervezet / Jogi személy szervezeti egység neve:

Fecskefészek Schwalbennest Alapítvány

Az egyszerűsített éves beszámoló eredménykimutatása

(Adatok ezer forintban.)

	Alaptevékenység			Vállalkozási tevékenység			Összesen		
	előző év	előző év helyesbítése	tárgyév	előző év	előző év helyesbítése	tárgyév	előző év	előző év helyesbítése	tárgyév
1. Értékesítés nettó árbevétele									
2. Aktivált saját teljesítmények értéke									
3. Egyéb bevételek	30 027		37 326				30 027		37 326
ebből:									
- tagdíj									
- alapítótól kapott befizetés									
- támogatások	27 242		28 095				27 242		28 095
ebből: adományok									
4. Pénzügyi műveletek bevételei									
A. Összes bevétel (1+2+3+4)	30 027		37 326				30 027		37 326
ebből: közhasznú tevékenység bevételei									
5. Anyagjellegű ráfordítások	12 264		15 812				12 264		15 812
6. Személyi jellegű ráfordítások	4						4		
ebből: vezető tisztségviselők juttatásai									
7. Értékcsökkenési leírás	520		869				520		869
8. Egyéb ráfordítások	19 420		21 040				19 420		21 040
9. Pénzügyi műveletek ráfordításai									
B. Összes ráfordítás (5+6+7+8+9)	32 208		37 721				32 208		37 721
ebből: közhasznú tevékenység ráfordításai									
C. Adózás előtti eredmény (A-B)	-2 181		-395				-2 181		-395
10. Adófizetési kötelezettség									
D. Tárgyévi eredmény (C-10)	-2 181		-395				-2 181		-395

Kitöltő verzió:2.98.0 Nyomtatvány verzió:1.2

Nyomtatva: 2020.09.18 08.54.26



A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített éves beszámolója és közhasznúsági melléklet

PK-542

2019. év

Szervezet / Jogi személy szervezeti egység neve:

Fecskefészek Schwalbennest Alapítvány

Az egyszerűsített éves beszámoló eredménykimutatása 2.

(Adatok ezer forintban.)

	Alaptevékenység			Vállalkozási tevékenység			Összesen		
	előző év	előző év helyesbítése	tárgyév	előző év	előző év helyesbítése	tárgyév	előző év	előző év helyesbítése	tárgyév
Tájékoztató adatok									
A. Központi költségvetési támogatás	16 802		17 655				16 802		17 655
ebből: - normatív támogatás	16 802		17 655				16 802		17 655
B. Helyi önkormányzati költségvetési támogatás	10 440		10 440				10 440		10 440
ebből: - normatív támogatás									
C. Az Európai Unió strukturális alapjaiból, illetve a Kohéziós Alapból nyújtott támogatás									
D. Az Európai Unió költségvetéséből vagy más államtól, nemzetközi szervezettől származó támogatás									
E. A személyi jövedelemadó meghatározott részének az adózó rendelkezése szerinti felhasználásáról szóló 1996. évi CXXVI. törvény alapján átutalt összeg	141		126				141		126
F. Közzolgáltatási bevétel	2 644		9 230				2 644		9 230
G. Adományok									

Könyvvizsgálói záradék

Az adatok könyvvizsgálattal alá vannak támasztva.



Igen



Nem

Kitöltő verzió:2.98.0 Nyomtatvány verzió:1.2

Nyomtatva: 2020.09.18 08.54.26



A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített éves beszámolója és közhasznúsági melléklet

PK-542

2019. év

1. Szervezet / Jogi személy szervezeti egység azonosító adatai

1.1 Szervezet

Fecskefészek Schwalbennest Alapítvány

1.2 Székhely

Irányítószám: 1188 Település: Budapest
Községi neve: Zrínyi Községi jellege: utca
Házszám: 44 Lépcsőház: Emelet: Ajtó:

1.1 Jogi személy szervezeti egység

1.2 Székhely

Irányítószám: Település:
Községi neve: Községi jellege:
Házszám: Lépcsőház: Emelet: Ajtó:

1.3 Ügyszám:

2000/PK-60374/2003

1.4 Nyilvántartási szám:

01-01-0008885

1.5 Szervezet / Jogi személy szervezeti egység adószáma:

18248106-1-43

1.6 Szervezet / Jogi személy szervezeti egység képviselőjének neve:

LELKES GÁBOR

2. Tárgyévben végzett alapcél szerinti és közhasznú tevékenységek bemutatása

NÉMET TANNYELVŰ ÓVODAI NEVELÉS

3. Közhasznú tevékenységek bemutatása (tevékenységenként)

3.1 Közhasznú tevékenység megnevezése: ÓVODAI NEVELÉS OKTATÁS

3.2 Közhasznú tevékenységhez kapcsolódó közfeladat, jogszabályhely:

3.3 Közhasznú tevékenység célcsoportja: ÓVODÁS KORÚ GYERMEKEK

3.4 Közhasznú tevékenységből részesülők létszáma:

3.5 Közhasznú tevékenység főbb eredményei:



A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített éves beszámolója és közhasznúsági melléklet

PK-542

2019. év

Szervezet / Jogi személy szervezeti egység neve:

Fecskefészek Schwalbennest Alapítvány

7. Közhasznú jogállás megállapításához szükséges mutatók

(Adatok ezer forintban.)

Alapadatok	Előző év (1)	Tárgyév (2)
B. Éves összes bevétel	30 027	37 326
ebből:		
C. A személyi jövedelemadó meghatározott részének az adózó rendelkezése szerinti felhasználásáról szóló 1996. évi CXXVI. törvény alapján átutalt összeg	141	126
D. Közzolgáltatási bevétel	2 644	9 230
E. Normatív támogatás	16 802	17 655
F. Az Európai Unió strukturális alapjaiból, illetve a Kohéziós Alapból nyújtott támogatás		
G. Korrigált bevétel [B-(C+D+E+F)]	10 440	10 315
H. Összes ráfordítás (kiadás)	32 208	37 721
I. Ebből személyi jellegű ráfordítás	4	
J. Közhasznú tevékenység ráfordításai		
K. Adózott eredmény	-2 181	-395
L. A szervezet munkájában közreműködő közérdekű önkéntes tevékenységet végző személyek száma (a közérdekű önkéntes tevékenységről szóló 2005. évi LXXXVIII. törvénynek megfelelően)		
Erőforrás ellátottság mutatói	Mutató teljesítése	
	Igen	Nem
Ectv. 32. § (4) a) $[(B1+B2)/2 > 1.000.000, - Ft]$	☒	☐
Ectv. 32. § (4) b) $[K1+K2 \geq 0]$	☐	☒
Ectv. 32. § (4) c) $[(I1+I2-A1-A2)/(H1+H2) \geq 0,25]$	☐	☒
Társadalmi támogatottság mutatói	Mutató teljesítése	
Ectv. 32. § (5) a) $[(C1+C2)/(G1+G2) \geq 0,02]$	☐	☒
Ectv. 32. § (5) b) $[(J1+J2)/(H1+H2) \geq 0,5]$	☐	☒
Ectv. 32. § (5) c) $[(L1+L2)/2 \geq 10 f\ddot{o}$	☐	☒



**A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített
éves beszámolója és közhasznúsági melléklet**

PK-542

2019. év

Szervezet / Jogi személy szervezeti egység neve:

Fecskefészek Schwalbennest Alapítvány

CSATOLT MELLÉKLETEK

(Melléklet típusonként csak 1 dokumentum csatolható)

1. Megjelenítésre kerülő mellékletek

PK-542-01 Könyvvizsgálói jelentés

Melléklet csatolva:



Eredetivel rendelkezik:



PK-542-02 Szöveges beszámoló

Melléklet csatolva:



Eredetivel rendelkezik:



PK-542-03 Kiegészítő melléklet

Melléklet csatolva:



Eredetivel rendelkezik:



2. Megjelenítésre nem kerülő mellékletek

PK-542-04 Meghatalmazás

jogosultság igazolása, amennyiben nem a szervezet saját Céglapján
vagy nem a bejegyzett képviselő Ügyféllapján keresztül kerül
előterjesztésre a beszámoló

Melléklet csatolva:



Eredetivel rendelkezik:





A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített
éves beszámolója és közhasznúsági melléklet

PK-542

2019. év

A szervezetet nyilvántartó bíróság megnevezése:

01 Fővárosi Törvényszék

Beküldő neve (Ügyfélkapu vagy Cégkapu)

TAVASZ BARNÁNÉ

Szervezet / Jogi személy szervezeti egység neve:

"OVI" Német Nemzetiségi Alapítványi Óvoda KIND.

Nyilvántartási szám:

01-08-0008885

Tárgyév:

2019

Időszak terjedelme: egész év



töredék év



2019-01-01

időszak kezdete

2019-12-31

időszak vége

Kitöltő verzió:2.97.0 Nyomtatvány verzió:1.2

Nyomtatva: 2020.09.16 12.51.38



A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített éves beszámolója és közhasznúsági melléklet

PK-542

2019. év

A szervezetet nyilvántartó bíróság megnevezése:

01 Fővárosi Törvényszék

Tárgyév:

2 0 1 9

Időszak terjedelme: egész év ☒

töredék év ☐

2 0 1 9 - 0 1 - 0 1
időszak kezdete

2 0 1 9 - 1 2 - 3 1
időszak vége

Válassza ki, hogy a beszámoló (és közhasznúsági melléklet) az alábbiak közül melyikre vonatkozik!

a. Szervezet

☐

b. Jogi személy szervezeti egység (származtatott jogi személy)

☒

Szervezet neve:

Szervezet székhelye:

Irányítószám:

Település:

Községi neve:

Községi jellege:

Házszám:

Lépcsőház:

Emelet:

Ajtó:

Jogi személy szervezeti egység neve:

"OVI" Német Nemzetiségi Alapítványi Óvoda KIND.

Jogi személy szervezeti egység székhelye:

Irányítószám:

Település:

Budapest

Községi neve:

ZRINYI

Községi jellege:

utca

Házszám:

44

Lépcsőház:

Emelet:

Ajtó:

Nyilvántartási szám:

0 1 - 0 8 - 0 0 0 8 8 8 5

Ügyszám:

2 0 0 0 / P k . 6 0 3 7 4 / 2 0 0 3

Szervezet / Jogi személy szervezeti egység adószáma:

1 8 2 9 9 4 9 4 - 1 - 4 3

Szervezet / Jogi személy szervezeti egység képviselőjének neve:

LELKES GÁBORNÉ

Képviselő aláírása:

Lelkes Gáborné

Keltezés:

BUDAPEST

2 0 2 0 - 0 3 - 2 2



A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített éves beszámolója és közhasznúsági melléklet

PK-542

2019. év

Szervezet / Jogi személy szervezeti egység neve:

"OVI" Német Nemzetiségi Alapítványi Óvoda KIND.

Az egyszerűsített éves beszámoló mérlege			
(Adatok ezer forintban.)			
	Előző év	Előző év helyesbítése	Tárgyév
ESZKÖZÖK (AKTÍVÁK)			
A. Befektetett eszközök			
I. Immateriális javak			
II. Tárgyi eszközök			
III. Befektetett pénzügyi eszközök			
B. Forgóeszközök	42		213
I. Készletek			
II. Követelések			
III. Értékpapírok			
IV. Pénzeszközök	42		213
C. Aktív időbeli elhatárolások			
ESZKÖZÖK ÖSSZESEN	42		213
FORRÁSOK (PASSZÍVÁK)			
D. Saját tőke	-1 398		-1 248
I. Induló tőke/jegyzett tőke			
II. Tőkeváltozás/eredmény	-1 403		-1 397
III. Lekötött tartalék			
IV. Értékelési tartalék			
V. Tárgyévi eredmény alaptevékenységből (közhasznú tevékenységből)	5		149
VI. Tárgyévi eredmény vállalkozási tevékenységből			
E. Céltartalékok			
F. Kötelezettségek	1 440		1 461
I. Hátrasorolt kötelezettségek			
II. Hosszú lejáratú kötelezettségek			
III. Rövid lejáratú kötelezettségek	1 440		1 461
G. Passzív időbeli elhatárolások			
FORRÁSOK ÖSSZESEN	42		213

Kitöltő verzió:2.97.0 Nyomtatvány verzió:1.2

Nyomtatva: 2020.09.16 12.51.38



A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített éves beszámolója és közhasznúsági melléklet

PK-542

2019. év

Szervezet / Jogi személy szervezeti egység neve:

"OVI" Német Nemzetiségi Alapítványi Óvoda KIND.

Az egyszerűsített éves beszámoló eredménykimutatása

(Adatok ezer forintban.)

	Alaptevékenység			Vállalkozási tevékenység			Összesen		
	előző év	előző év helyesbítése	tárgyév	előző év	előző év helyesbítése	tárgyév	előző év	előző év helyesbítése	tárgyév
1. Értékesítés nettó árbevétele									
2. Aktivált saját teljesítmények értéke									
3. Egyéb bevételek	19 420		21 040				19 420		21 040
ebből:									
- tagdíj									
- alapítótól kapott befizetés	19 420		21 040				19 420		21 040
- támogatások									
ebből: adományok									
4. Pénzügyi műveletek bevételei									
A. Összes bevétel (1+2+3+4)	19 420		21 040				19 420		21 040
ebből: közhasznú tevékenység bevételei									
5. Anyagjellegű ráfordítások	168		316				168		316
6. Személyi jellegű ráfordítások	19 245		20 575				19 245		20 575
ebből: vezető tisztségviselők juttatásai									
7. Értékcsökkenési leírás									
8. Egyéb ráfordítások	2						2		
9. Pénzügyi műveletek ráfordításai									
B. Összes ráfordítás (5+6+7+8+9)	19 415		20 891				19 415		20 891
ebből: közhasznú tevékenység ráfordításai									
C. Adózás előtti eredmény (A-B)	5		149				5		149
10. Adófizetési kötelezettség									
D. Tárgyévi eredmény (C-10)	5		149				5		149

Kitöltő verzió:2.97.0 Nyomtatvány verzió:1.2

Nyomtatva: 2020.09.16 12.51.39



A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített éves beszámolója és közhasznúsági melléklet

PK-542

2019. év

Szervezet / Jogi személy szervezeti egység neve:

"OVI" Német Nemzetiségi Alapítványi Óvoda KIND.

Az egyszerűsített éves beszámoló eredménykimutatása 2.

(Adatok ezer forintban.)

	Alaptevékenység			Vállalkozási tevékenység			Összesen		
	előző év	előző év helyesbítése	tárgyév	előző év	előző év helyesbítése	tárgyév	előző év	előző év helyesbítése	tárgyév
Tájékoztató adatok									
A. Központi költségvetési támogatás									
ebből: - normatív támogatás									
B. Helyi önkormányzati költségvetési támogatás									
ebből: - normatív támogatás									
C. Az Európai Unió strukturális alapjaiból, illetve a Kohéziós Alapból nyújtott támogatás									
D. Az Európai Unió költségvetéséből vagy más államtól, nemzetközi szervezettől származó támogatás									
E. A személyi jövedelemadó meghatározott részének az adózó rendelkezése szerinti felhasználásáról szóló 1996. évi CXXXVI. törvény alapján átutalt összeg									
F. Közzolgáltatási bevétel									
G. Adományok									

Könyvvizsgálói záradék

Az adatok könyvvizsgálattal alá vannak támasztva.

☐

Igen

☒

Nem

Kitöltő verzió:2.97.0 Nyomtatvány verzió:1.2

Nyomtatva: 2020.09.16 12.51.39



A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített éves beszámolója és közhasznúsági melléklet

PK-542

2019. év

1. Szervezet / Jogi személy szervezeti egység azonosító adatai

1.1 Szervezet

1.2 Székhely

Irányítószám: Település:

Községi neve: Községi jellege:

Házszám: Lépcsőház: Emelet: Ajtó:

1.1 Jogi személy szervezeti egység

"OVI" Német Nemzetiségi Alapítványi Óvoda KIND.

1.2 Székhely

Irányítószám: Település:

Községi neve: Községi jellege:

Házszám: Lépcsőház: Emelet: Ajtó:

1.3 Ügyszám:

2000/Pk-60374/2003

1.4 Nyilvántartási szám:

01-08-0008885

1.5 Szervezet / Jogi személy szervezeti egység adószáma:

18299494-1-43

1.6 Szervezet / Jogi személy szervezeti egység képviselőjének neve:

LELKES GÁBORNÉ

2. Tárgyévben végzett alapcél szerinti és közhasznú tevékenységek bemutatása

NÉMET TANNYELVŰ ÓVODAI NEVELÉS

3. Közhasznú tevékenységek bemutatása (tevékenységenként)

3.1 Közhasznú tevékenység megnevezése:

3.2 Közhasznú tevékenységhez kapcsolódó közfeladat, jogszabályhely:

3.3 Közhasznú tevékenység célcsoportja:

3.4 Közhasznú tevékenységből részesülők létszáma:

3.5 Közhasznú tevékenység főbb eredményei:



A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített éves beszámolója és közhasznúsági melléklet

PK-542

2019. év

Szervezet / Jogi személy szervezeti egység neve:

"OVI" Német Nemzetiségi Alapítványi Óvoda KIND.

7. Közhasznú jogállás megállapításához szükséges mutatók

(Adatok ezer forintban.)

Alapadatok	Előző év (1)	Tárgyév (2)
B. Éves összes bevétel	19 420	21 040
ebből:		
C. A személyi jövedelemadó meghatározott részének az adózó rendelkezése szerinti felhasználásáról szóló 1996. évi CXXVI. törvény alapján átutalt összeg		
D. Közzolgáltatási bevétel		
E. Normatív támogatás		
F. Az Európai Unió strukturális alapjaiból, illetve a Kohéziós Alapból nyújtott támogatás		
G. Korrigált bevétel [B-(C+D+E+F)]	19 420	21 040
H. Összes ráfordítás (kiadás)	19 415	20 891
I. Ebből személyi jellegű ráfordítás	19 245	20 575
J. Közhasznú tevékenység ráfordításai		
K. Adózott eredmény	5	149
L. A szervezet munkájában közreműködő közérdekű önkéntes tevékenységet végző személyek száma (a közérdekű önkéntes tevékenységről szóló 2005. évi LXXXVIII. törvénynek megfelelően)		
<i>Erőforrás ellátottság mutatói</i>	<i>Mutató teljesítése</i>	
	<i>Igen</i>	<i>Nem</i>
<i>Ectv. 32. § (4) a) [(B1+B2)/2 > 1.000.000, - Ft]</i>	☒	☐
<i>Ectv. 32. § (4) b) [K1+K2>=0]</i>	☒	☐
<i>Ectv. 32. § (4) c) [(I1+I2-A1-A2)/(H1+H2)>=0,25]</i>	☒	☐
<i>Társadalmi támogatottság mutatói</i>	<i>Mutató teljesítése</i>	
<i>Ectv. 32. § (5) a) [(C1+C2)/(G1+G2) >=0,02]</i>	☐	☒
<i>Ectv. 32. § (5) b) [(J1+J2)/(H1+H2)>=0,5]</i>	☐	☒
<i>Ectv. 32. § (5) c) [(L1+L2)/2>= 10 fő]</i>	☐	☒